



HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

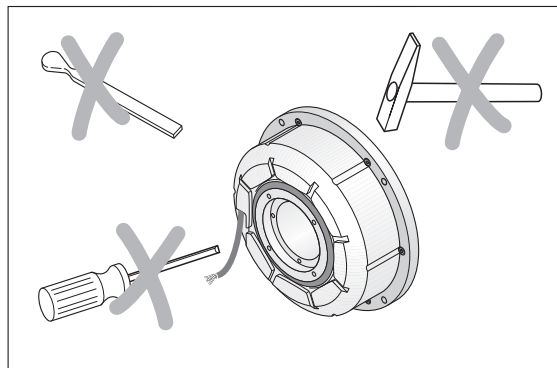
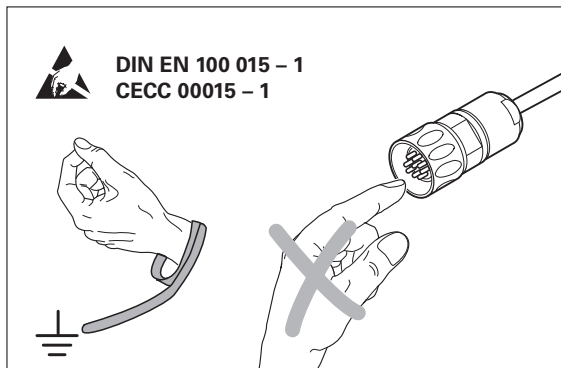
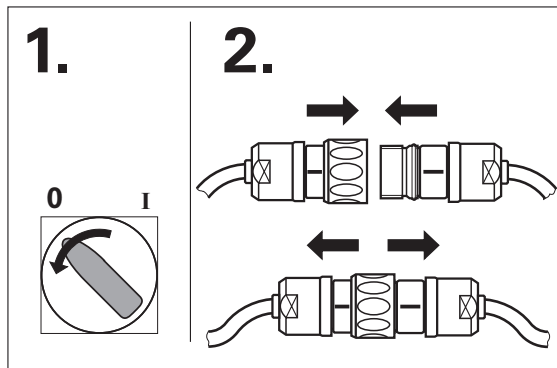


RON 785

2/2006



Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Dimensioni in mm
Dimensiones en mm





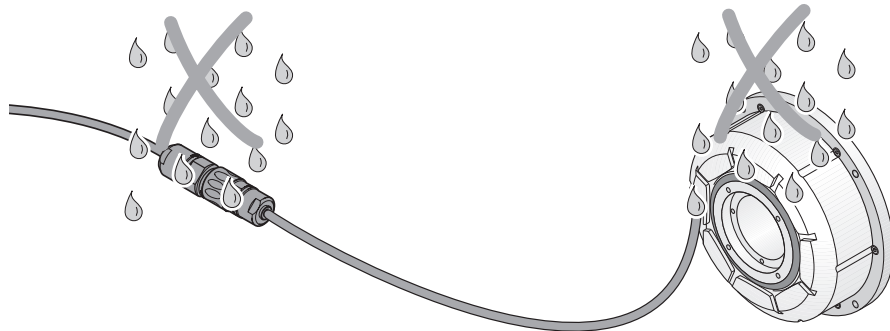
Der direkte Kontakt von Flüssigkeiten mit Messgerät und Steckverbinder ist zu vermeiden!

Avoid direct contact of fluids with the encoder and connector!

Eviter le contact direct de liquides sur le système de mesure et le connecteur!

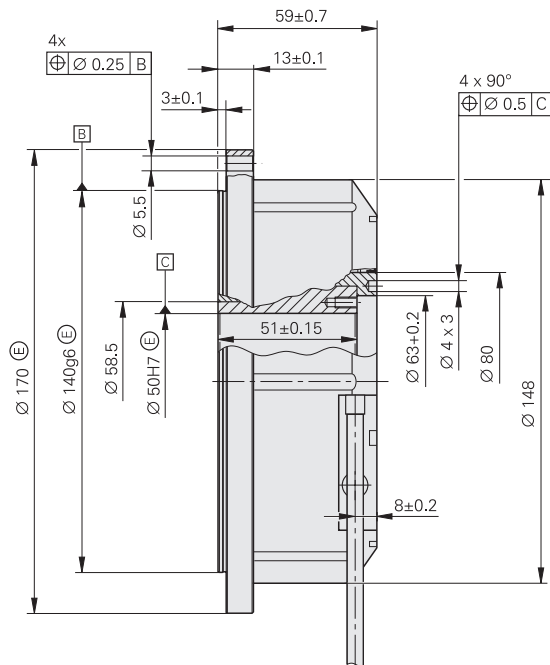
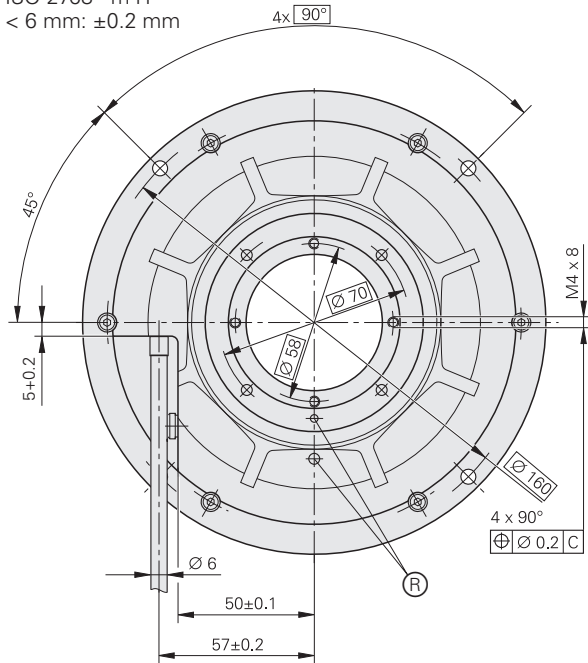
Evitare che lo strumento di misura e il connettore vengano a contatto con liquidi!

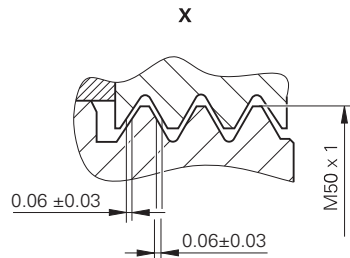
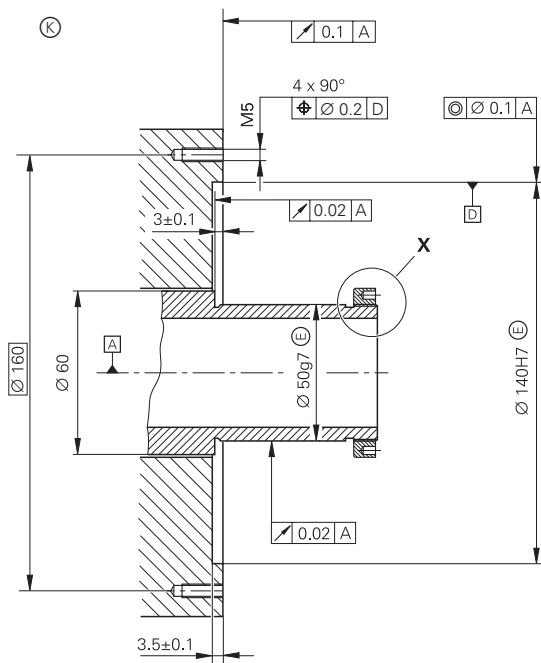
¡Evitar el contacto directo de líquidos con el sistema de medida y el conector!





Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

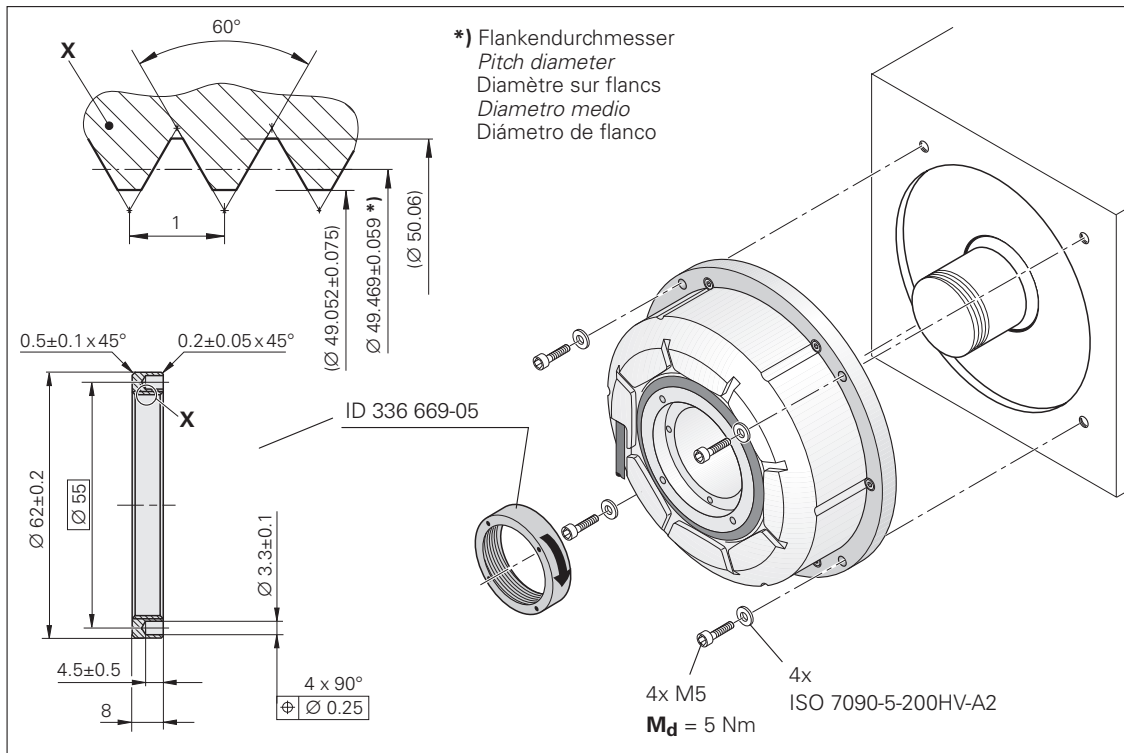


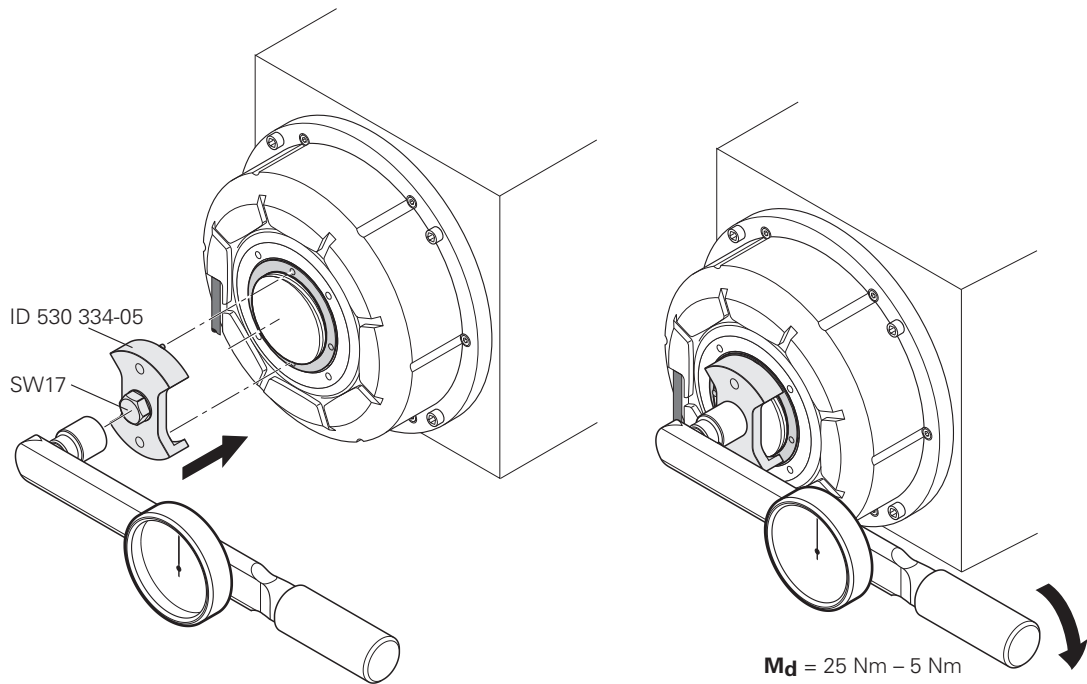


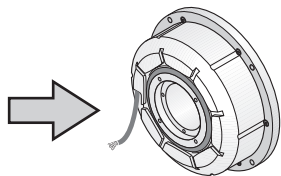
A = Lagerung
 Bearing
 Roulement
 Cuscinetto
 Rodamiento

K = Kundenseitige Anschlussmaße
 Required mating dimensions
 Conditions requises pour le montage
 Quote per il montaggio
 Cotas de montaje requeridas

R = Position des Referenzsignals
 Position of reference signal
 Position du signal de référence
 Posizione del segnale di riferimento
 Posición de la señal de referencia





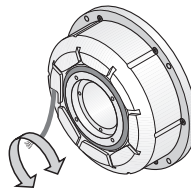


U_p = 5V ± 10 %
(max. 150 mA)



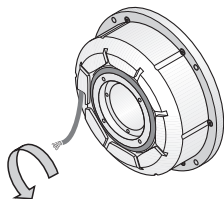
EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)

(siehe, see, voir, vedi, véase
HEIDENHAIN D 231 929)

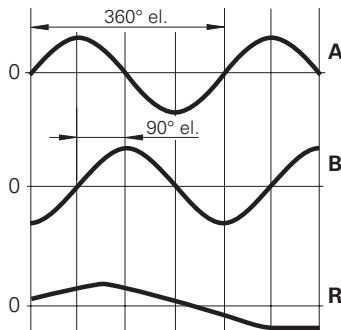


Z = Strichzahl
Line count
Nombre de traits
Numero di impulsi
Número de impulsos

$$n \leq \begin{cases} \frac{180}{Z} \cdot 10^3 \cdot 60 \text{ min}^{-1} (-3\text{dB}) \\ 1000 \text{ min}^{-1} \end{cases}$$

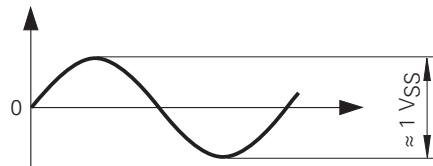


A, B, R

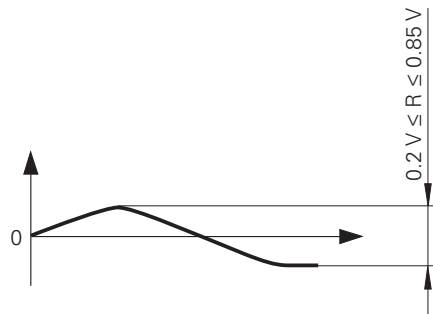


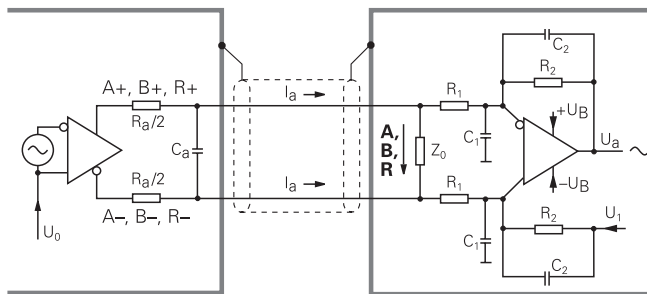
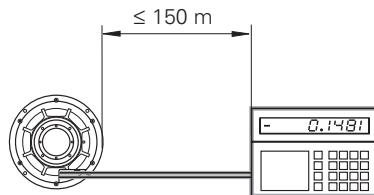
RON 785: 1x|R
RON 785C: 36x|R

A, B



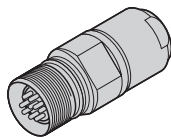
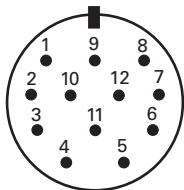
R





$R_a < 100 \Omega$
 $C_a < 50 \text{ pF}$
 $\Sigma I_a < 1 \text{ mA}$
 $U_0 = 2.5 \text{ V} \pm 0.5 \text{ V}$

$Z_0 = 120 \Omega$
 $U_1 \approx U_0$



12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	/	9
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	/
brgn BN/GN	bl BL	wsgn WH/GN	ws WH	br BN	gn GN	gr GY	rs PK	rt RD	sw BK	vio VI	ge YL	/

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.

The sensor line is connected internally with the power supply.

La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.

La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.

La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.

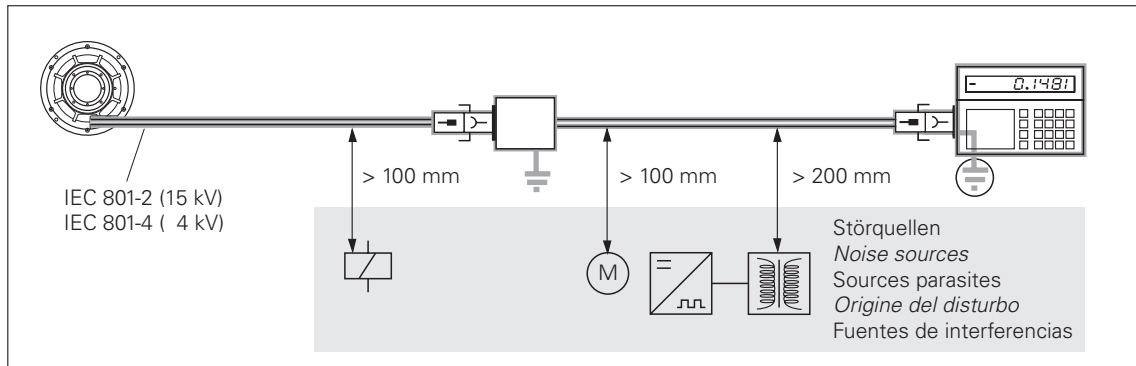
Schirm auf Gehäuse

Shield on housing

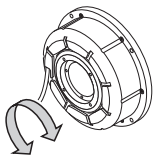
Blindage sur boîtier

Schermo sulla carcassa

Blindaje a carcasa



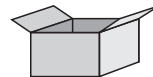
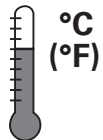
	<p>$T \geq -40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-40\text{ }^{\circ}\text{F}$)</p>	<p>$T \geq -10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$)</p>
Ø 6 mm	$R_1 \geq 20\text{ mm}$	$R_2 \geq 75\text{ mm}$
Ø 8 mm	$R_1 \geq 40\text{ mm}$	$R_2 \geq 100\text{ mm}$



$M_d \leq 0.06 \text{ Nm}$ (20 °C; **IP 40**)

$M_d \leq 0.5 \text{ Nm}$ (20 °C; **IP 64**)

$I = 1.05 \cdot 10^{-3} \text{ kgm}^2$



-30 ... 80 °C
(-22 ... 176 °F)

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (8669) 31-0

FAX +49 (8669) 5061

E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 (8669) 31-1000

Measuring systems ☎ +49 (8669) 31-3104

E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 (8669) 31-3101

E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 (8669) 31-3103

E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 (8669) 31-3102

E-Mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 (711) 952803-0

E-Mail: service.hsf@heidenhain.de

www.heidenhain.de



Ve 03

363 476-93 · 5 · 1/2007 · F&W · Printed in Germany

Änderungen vorbehalten · *Subject to change without notice* · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

